

eTwinning



Anvisningar för eTwinning-platsen

Introduktion till din eTwinning-plats



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme



INNAN DU BÖRJAR	3
1. KOMMA IGÅNG: Titta igenom er nya eTwinning-plats	4
Hemsida.....	4
Andra sektioner	5
2. BYGGA DIN EGEN eTWINNING-PLATS	7
Bjuda in andra medlemmar.....	7
Lära känna varandra.....	8
Utveckla sektionen Projektaktiviteter	8
Skapa en ny aktivitetssida	11
Samarbeta	12
Kommunicera	12
Elevhörnan	13
Hur kan du göra det?.....	14
3. OCH NU?.....	17
1) Pedagogisk innovation och kreativitet	17
2) Integrering i läroplanen.....	17
(3) Samarbete mellan partnerskolorna	17
(4) Kreativ användning av IKT.....	17
(5) Hållbarhet och överförbarhet	18
(6) Resultat och fördelar	18
4. STÖD.....	19

INNAN DU BÖRJAR

Du har hittat en partner, du har planerat och registrerat ett projekt som har godkänts av National Support Services. Nu har du fått en helt ny **eTwinning-plats**. eTwinning-platsen är arbetsområdet för ditt projekt. Det är ett instrument som verkligen inspirerar till och underlättar samarbete, kommunikation, utbyte och interaktion mellan elever, och det sätter eleverna i centrum för samarbetet.

Du kan se eTwinning-platsen som din privata sida. Du, dina partner och dina elever kommer att vara huvudanvändarna av eTwinning-platsen, men ni kan ändå bjuda in andra så att de kan få tillgång till det här arbetsområdet, t.ex. lärare från länder som inte deltar i eTwinning, experter från museer eller från bransch- eller kulturorganisationer etc. Det beror helt enkelt på projektets mål och inriktning.

Ni kanske också vill bjuda in föräldrar eller er skolledare att komma och ta en titt, eller göra Hemsidan och Aktivitetssektionen på er eTwinning-plats offentliga så att fler skolor kan dra nytta av era erfarenheter, och ni på ett bra sätt kan visa upp vad era elever har uppnått med er hjälp.

1. KOMMA IGÅNG: Titta igenom er nya eTwinning-plats

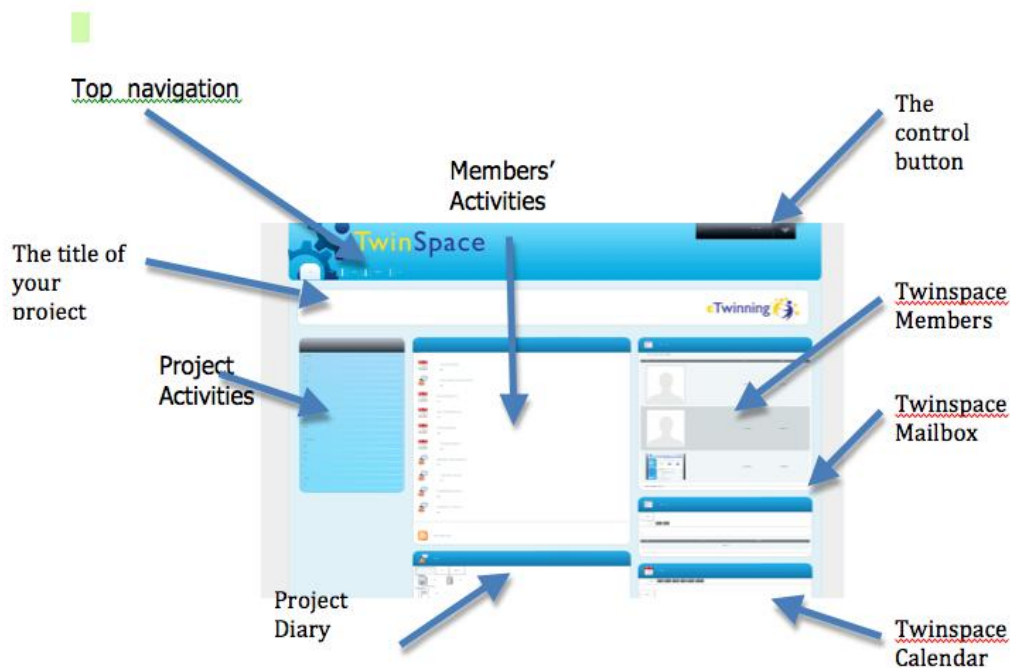
Varje eTwinning-plats har en fast struktur som består av:

Hemsida | Projektaktiviteter | Personalrum | Elevhörna | Chatt |

- Olika sektioner som nås från den övre menyraden:
- Sidor som skapats och anpassats av administratörerna inom sektionen Projektaktiviteter (som standard har den här sektionen inga sidor).

Hemsida

När du först loggar in kommer du till hemsidan vars struktur beskrivs på bilden nedan.



Sidan består av olika fält med alla funktioner som behövs för att hantera ditt projekt:

eTwinning-platsens medlemmar: Här visas alla medlemmar på eTwinning-platsen. Här kan administratörer bjuda in nya medlemmar (lärare, elever eller besökare) och ändra deras rättigheter.

eTwinning-platsens brevlåda: Det här är ett internt meddelandesystem. Du kan ta emot och skicka meddelanden till andra medlemmar på eTwinning-platsen.

eTwinning-platsens kalender: Här kan du ange tidsgränser för projektuppgifter eller meddela andra medlemmar att du inte är tillgänglig när din skola är stängd för lov, och/eller annan information om ett visst datum som kan vara relevant för ert projekt.

Hemsidans blogg: Här kan du dokumentera projektets utveckling, anteckna ändringar i planeringen eller svårigheter som du har stött på eller istället något som fungerade väldigt bra.

Medlemsaktiviteter: Det här är en central del där alla förändringar, tillägg eller andra aktiviteter registreras som genomförts av medlemmar på eTwinning-platsen.

Med den svarta välkomstknappen i det övre högra hörnet på din sida (kontrollknappen) kan du logga in och logga ut och se eller redigera information på din profil. I andra sektioner på eTwinning-platsen har välkomstknappen även tillvalet "lägg till applikation" som används för att anpassa sidorna på din Aktivitetssektion.

Andra sektioner

Från hemsidan kan du via menyraden nå alla andra sektioner på eTwinning-platsen:

I sektionen **Projektaktiviteter** arbetar elever och lärare med sitt projekt.

Personalrummet är en plats reserverad för lärare dit eleverna inte har tillträde.

I **Elevhörnan** kan eleverna interagera med varandra och utbyta material som inte nödvändigtvis hör ihop med deras skolprojekt.

Om du klickar på **Chatt** kan du prata med alla medlemmar på samma eTwinning-plats.

För att kunna "chatta" måste medlemmarna klicka på Chatt och vara i chattrummet på samma gång.

2. BYGGA DIN EGEN eTWINNING-PLATS

Så snart du har bekantat dig med den grundläggande strukturen för den nya eTwinning-platsen kan du börja fylla den med människor och innehåll.

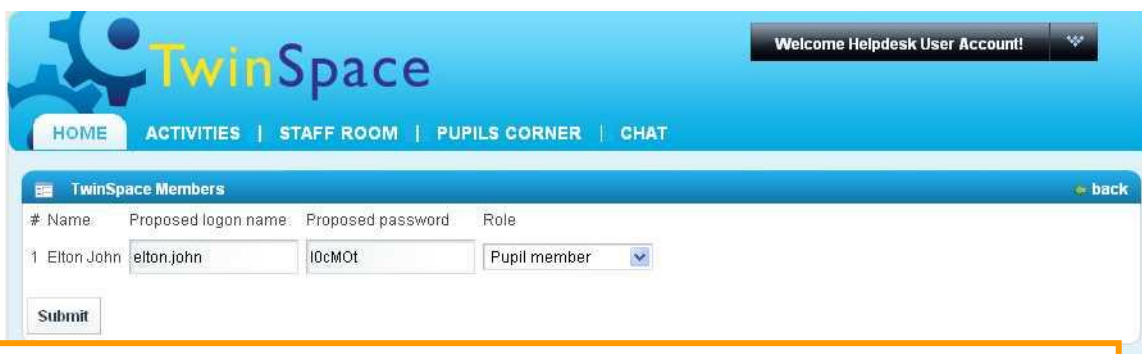
Bjuda in andra medlemmar

Först av allt måste du bjuda in dina elever och andra lärare som ska arbeta med dig på eTwinning-platsen. Du kan lägga till medlemmar till eTwinning-platsen när du vill.

För att bjuda in medlemmar går du från hemsidan till rutan eTwinning-medlemmar:

Bjuda in elever, eller bjuda in lärare, eller bjuda in besökare.

Det är skillnad på att bjuda in lärare och elever. Lärarna får inbjudan i inkorgen för sin personliga e-post medan eleverna inte behöver ha en e-postadress: systemet genererar direkt inloggningsnamnet och lösenordet som visas på skärmen.



The screenshot shows the 'TwinSpace Members' page. At the top, there is a navigation bar with 'HOME', 'ACTIVITIES', 'STAFF ROOM', 'PUPILS CORNER', and 'CHAT'. A 'Welcome Helpdesk User Account!' message is visible in the top right. Below the navigation bar, there is a table with columns for '# Name', 'Proposed logon name', 'Proposed password', and 'Role'. The table contains one entry for 'Elton John' with a proposed logon name of 'elton.john', a proposed password of 'l0cM0t', and a role of 'Pupil member'. A 'Submit' button is located below the table.

Tips:

Eftersom systemet genererar lösenord som är svåra att komma ihåg kan du ändra dem till vad du vill, bara de inte är kortare än 5 tecken och inte längre än 8 tecken. I vilket fall som helst bör du anteckna dem eller ta en skärmbild av sidan, särskilt om du bjuder in flera personer på samma gång. Skriv sedan ut sidan, klipp den i remsor och dela ut dem till varje enskild elev som du har bjudit in med en länk till <http://new-twinspace.etwinning.net>.

Kom ihåg att eleverna inte kan ändra sina lösenord.

Tildela användarrättigheter

Medlemmar på eTwinning-platsen kan ha olika rättigheter. Om du inte är säker eller om du inte kommer ihåg rättigheterna för en viss medlem kan du

alltid kontrollera i eTwinning-platsens medlemslista, där medlemmens roll på eTwinning-platsen visas bredvid namnet och fotografiet. När du lägger till dina elever på eTwinning-platsen måste du först bestämma vilka användarrättigheter du vill ge dem. Om det behövs kan du när som helst ändra de här rollerna.

- **Elevmedlem:** kan delta i "Elevhörnan", svara på foruminlägg, delta i gruppchattar.
- **Elevadministratör:** kan göra sakerna ovan och skapa "Aktivitetsområden", lägga upp filer och foton.

Tips:

- Ge eleverna administratörsrättigheter så att de kan ta ansvar för utformningen och utvecklingen av eTwinning-platsen (särskilt äldre elever).
- Ge en del elever administratörsrättigheter som får en ledande roll i projektet.
- Ge eleverna medlemsrättigheter när de arbetar i en stor grupp med vissa klart avgränsade uppgifter som ska utföras (särskilt yngre elever).

Lära känna varandra

När ni (lärarna) och era elever har tillträde till eTwinning-platsen kan alla börja med följande saker:

- Skapa er profil: Varje medlem på eTwinning-platsen kan skapa sin egen personliga profil genom att ladda upp ett foto på sig själv, beskriva sina intressen, hobbyer, favoritmat etc. (Observera: All information på elevprofilerna är privat och syns ingen annanstans än på eTwinning-platsen om ni väljer att publicera er eTwinning-plats.).
- Lära känna varandra: Lärare och elever kan ta en titt på sina klasskamraters och partners profiler för att få veta lite om dem. De kan även ta kontakt genom att skicka ett internt meddelande eller skriva ett väggmeddelande.

Utveckla sektionen Projektaktiviteter

I sektionen **Projektaktiviteter** *utvecklar* ni ert projekt.

Projektaktiviteter och Hemsidan är de sektioner på eTwinning-platsen som ni kan göra offentliga så att alla Internetanvändare kan se dem.

Du definierar tillsammans med dina elever och dina partnerlärare med deras klass projektets struktur och således vilka aktiviteter som kommer att genomföras. Det säger sig självt att alla medlemmar tillsammans måste komma överens om den övergripande strukturen på projektet och följaktligen på eTwinning-platsen, annars blir Aktivitetssektionen en samling okoordinerade sidor som inte hänger samman i en övergripande design.

”Projektaktiviteterna” kommer att variera på varje eTwinning-plats eftersom de speglar varje enskilt projekts pedagogiska mål och struktur.

Sidor kan skapas och namnges, till exempel alltefter projektens olika moment (se till exempel eTwinning-modulerna

Tips

Du kan organisera utvecklingen av ditt projekt och på så sätt aktiviseringssektionen genom att hämta inspiration från den "femstegsmodell" som utvecklats av Gilly Salmon (<http://www.atimod.com/e-moderating/5stage.shtml>) där aktiviteterna organiseras utifrån en utvecklingsdesign. I det första stadiet tillgodoses tillgång och motivation, till exempel aktiviteter som gör att dina elever bekantar sig med eTwinning-platsen. Det väcker deras nyfikenhet och intresse, något som gör att de tycker att projektet är intressant och roligt.

I det andra stadiet tillgodoses online socialisering och på så sätt aktiviteter som kan uppmuntra en stark interaktion mellan eleverna från de olika klasser som deltar i projektet. I det tredje stadiet, informellt utbyte, informerar eleverna sina partner om projektets tema. I det fjärde stadiet, kunskapsbyggande, kan olika grupper organiseras som samarbetar om olika uppgifter. Det sista stadiet är utveckling, där eleverna kan fortsätta med att lära sig själva.

<http://www.etwinning.net/en/pub/inspiration/modules.htm>), eller enligt taxonomin för projektets huvudtema. Om projektet till exempel handlar om "årstiderna" kan man ha sektioner för vinter, vår, sommar och höst, om projektet handlar om mätningar kan man organisera aktiviteterna efter "vikt", "längd", "temperatur" etc.

För att skapa en ny sida klickar du på "Projektaktiviteter" i den övre menyraden och sedan på "Administrera sidor" (det här fungerar bara om du är administratör på eTwinning-platsen).

Systemet kommer att fråga efter namnet på den nya sidan: du måste alltså skriva namnet i rutan och sedan klicka på knappen "Lägg till".

När sidan har skapats kan du sedan anpassa den med de applikationer som du behöver för just den aktiviteten. För att göra det måste du gå in på din tomma sida och sedan klicka på den svarta knappen i det övre högra hörnet och välja alternativet "Lägg till applikationer".

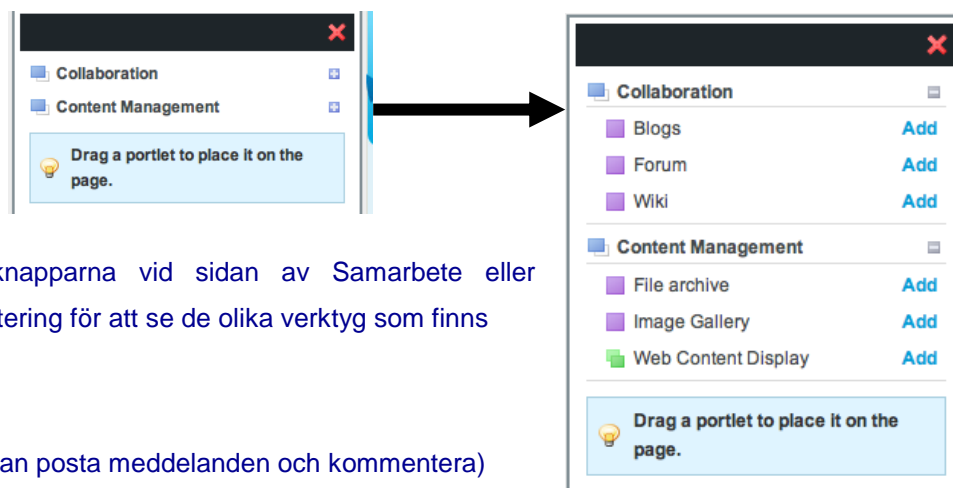
Skapa en ny aktivitetssida

För att skapa en ny sida klickar du på "Projektaktiviteter" i den övre menyraden och sedan på "Administrera sidor" (det här fungerar bara om du är administratör på eTwinning-platsen).

Systemet kommer att fråga efter namnet på den nya sidan: du måste alltså skriva namnet i rutan och sedan klicka på knappen "Lägg till".

När sidan har skapats kan du sedan anpassa den med de applikationer som du behöver för just den aktiviteten. För att göra det måste du gå in på din tomma sida och sedan klicka på den svarta knappen i det övre högra hörnet och välja alternativet "Lägg till applikationer".

På vänster sida av din skärm kommer det här fönstret att visas



Klicka på knapparna vid sidan av **Samarbete** eller **Innehållshantering** för att se de olika verktyg som finns

Blogg (alla kan posta meddelanden och kommentera)

Forum här kan du föra trådade diskussioner

Wiki (en sida för gemensam publicering)

Filarkiv här kan du ladda upp olika filer

Bildgalleri för att ladda upp bilder

Visa webbinnehåll här kan du skapa en Innehållsruta

Du kan klicka och dra applikationen till den sida som du är intresserad av.

Vi föreslår att du innan du lägger till verktyg funderar på om aktiviteten blir bättre av dem. Mindre är bättre!

Samarbete

Kommunicera

Under projektets gång kan eleverna och lärarna delta i många aktiviteter på eTwinning-platsen. De kan arbeta på egen hand eller som en grupp beroende på de aktiviteter som administratörerna för eTwinning-platsen har planerat.

eTwinning-platsen möjliggör mycket interaktion både för lärarna, som kan träffas privat i personalrummet, och för eleverna som kan lära känna sina kamrater i elevhörnan.

I Aktivitetssektionen kan blandade grupper med elever och lärare av olika nationaliteter samarbeta och utveckla en wiki om ett tema som är relevant för läroplanen. De kan diskutera tillsammans på ett forum, de kan kommentera bidrag som postats på en

blogg: Den enda begränsningen är att man kanske inte ser den enorma potential för samarbete som systemet har.

Tips

Vad du än gör, så försök att samarbeta och inte arbeta parallellt med dina partner, annars kan du missa ett tillfälle att uppleva europeiskt samarbete när det är som bäst. Ett annat råd är att försöka behålla diskussionerna med fokus på projektet i **Aktivitetssektionen**. För informell kommunikation kan dina elever använda chatten eller meddelandesystemet.

Elevhörnan

Elevhörnan är ett område på eTwinning-platsen som är avsett "endast för elever". Det ska vara ett område där eleverna själva ställer frågor till varandra, utbyter information och blir vänner – kanske utanför projektets arbetsplan. Det är viktigt att uppmuntra eleverna att använda det här utrymmet, särskilt i början av projektet. På det här sättet lär de känna varandra och blir vana vid att använda verktygen på eTwinning-platsen.

Lärarna kan naturligtvis komma in i hörnan, men de har bara läsrättigheter. På så sätt förblir det ett område för eleverna skapat av eleverna. Läraradministratörerna kan övervaka området.

Verktygen är de samma som i sektionen Projektaktiviteter, men de teman som diskuteras kan vara helt andra, t.ex. musik, videospel, senaste modet etc. Eleverna bestämmer själva hur de vill lära känna sina kamrater av en annan nationalitet.

Personalrummet

Lärarna kan också samarbeta på en annan nivå i personalrummet. De kan diskutera planeringen av sitt projekt, de kan tillsammans reflektera över olika pedagogiska metoder, de kan utvärdera projektets utveckling, de kan utbyta intressanta artiklar eller annan information..., och de kan också umgås med sina kolleger och diskutera sådana saker som man kan prata om över en kopp kaffe.

Göra ert arbete känt

Om du driver ett eTwinning-projekt innebär det att du vill ge dina elever de bästa

chanserna att lyckas genom att ge dem möjlighet till utbyte, till att dela med sig, samarbeta och vidga sina vyer.

Genom att driva den här sortens projekt bidrar du i särskild utsträckning till att utveckla undervisningens kvalitet. Kanske är du inte medveten om det, men de aktiviteter du genomför i det här projektet är, oavsett om de är enkla eller komplexa, *pedagogiska skatter* och metoder som förtjänar att spridas och borde *visas upp för och få erkännande från* hela den europeiska utbildningsgemenskapen.

Ta chansen att gå med i en nätverksbaserad arbetsdynamik som förändrar den dagliga verksamheten, som utvecklar ömsesidig kompetens och är till ovärderlig hjälp för lärare som är nya på området.

Hur kan du göra det?

ANVÄNDA BLOGGEN PÅ HEMSIDAN FÖR ATT FÖRA EN LOGGBOK

Använd bloggen från första början av projektet för att föra loggbok med din(a) partner.

Det gör att du kan:

få ut det mesta av ditt arbete i partnerskapet genom att förmedla just dina erfarenheter, dina åsikter, dina frågor och dina tankar

föra bok över de aktiviteter som du genomför under projektets gång: den ursprungliga arbetsplanen, sedan aktiviteter, instruktioner, resultat, problem som du stöter på/övervinner, dina funderingar, frågor, framgångar och allt annat som du tycker är viktigt att dela med dig av till dina partner

förbereda alla delar som behövs för att göra det enkelt att skapa din projektrapport, skriva en presentation för att få en Quality Label och/eller delta i en tävling (se nedan)

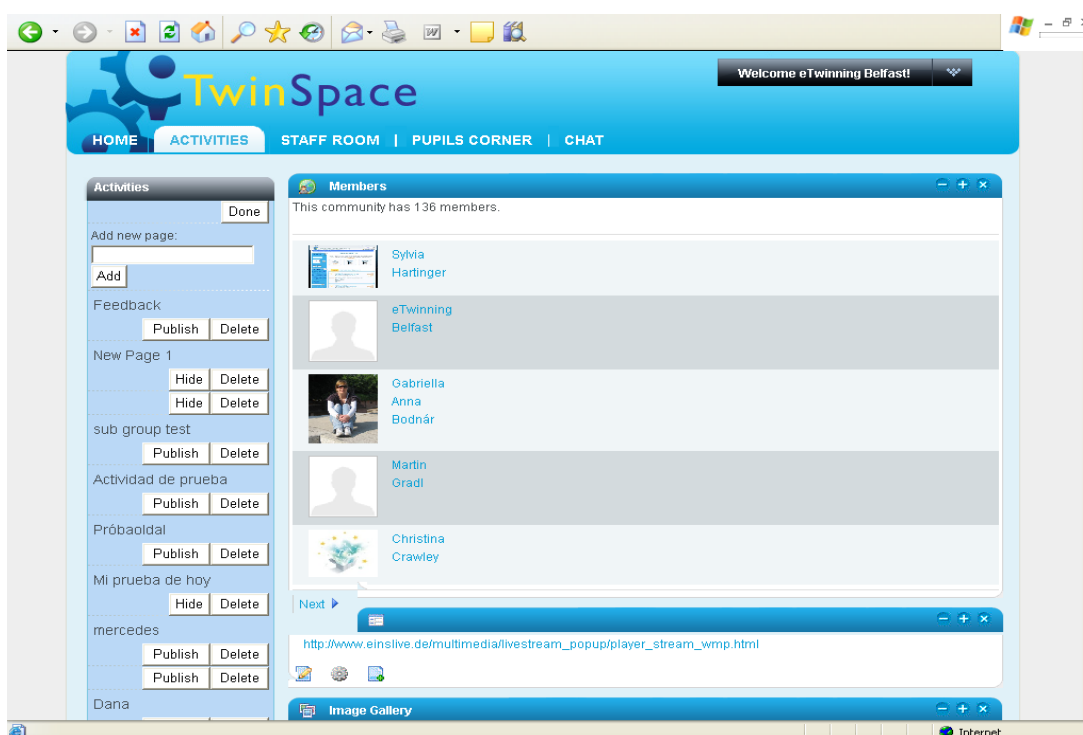
lära av dina egna erfarenheter och skapa resurser för att utbyta kunskaper (se nedan).

Ett projekt är alltid ett djärvt individuellt och gemensamt initiativ, så att föra loggbok gör det möjligt för dig att staka ut resvägen, att föra anteckningar över upptäckter och att identifiera de kunskaper som det här initiativet har gjort det möjligt för dig att utveckla. Utan att behöva ägna allt för mycket tid åt den, bara 15-30 minuter i veckan, kommer Projektdagboken (på ditt Skrivbord) samtidigt att fungera som verktyg för:

- kommunikation mellan projektets lärargrupper
- ömsesidig utveckling
- en gemensam produktion av läresurser som kan delas

PUBLICERA ERT PROJEKTS ETWINNING-PLATS

Alla aktiverade eTwinning-platser är minimalt synliga för människor som inte är inloggade på eTwinning-portalen. Det är upp till er att avgöra hur mycket av er eTwinning-plats ni vill visa för allmänheten.



Det är ett viktigt system för granskning och utvärdering:

- för dig
- för hela projektgruppen
- för eleverna
- för partnerinstitutionerna.

Det är även ett användbart system för alla lärare som behöver hjälp för att våga sig ut på sitt äventyr eller för att utveckla sin pedagogik och letar efter idéer, metoder och konkreta exempel.

3. OCH NU?

I det här dokumentet har vi kort beskrivit och gett förslag på hur du skulle kunna använda din eTwinning-plats, men naturligtvis kan du förbättra dem.

Det innehåll som publiceras på eTwinning-platsen är en mycket viktig faktor som beaktas av juryer när du ansöker om en Quality Label på nationell och europeisk nivå, liksom när du skickar in bidrag till den årliga Europaomfattande tävlingen om eTwinning-priserna.

eTwinning-platsen blir ett bevis på att du har uppfyllt de kriterier som krävs för att få en Quality Label:

1) Pedagogisk innovation och kreativitet

Om du har låtit dina elever delta i planeringen av eTwinning-platsen, om du har motstått frestelsen att alltid övervaka allt, om du har delegerat en del av ansvarsområdena till dina elever så har du redan visat att du har introducerat innovativ pedagogik i din undervisning.

2) Integrering i läroplanen

Om eTwinning-platsen har använts som ett arbetsområde i dina vanliga klassrumsaktiviteter utgör det ett bra bevis för att kriterierna har uppfyllts.

(3) Samarbete mellan partnerskolorna

Diskussionerna på forumet, kommentarerna på bloggen, det gemensamma skrivandet med hjälp av en wiki är moment som en jury tar hänsyn till. Se till att du använder eTwinning-platsen för att samarbeta och inte bara som en förvaringsplats.

(4) Kreativ användning av IKT

IKT är inte ett självändamål. Har du upptäckt de pedagogiska fördelarna med verktyg som bloggar, wikis, forum, etc.? Har de använts på rätt sätt för rätt sorts aktiviteter?

Har de utnyttjats fullt ut?

(5) Hållbarhet och överförbarhet

När du gör er eTwinning-plats offentlig ger du andra lärare möjlighet att dra nytta av ert arbete. De kan få inspiration och anpassa dina erfarenheter till sina egna skolor och projekt.

(6) Resultat och fördelar

Om du har uppfyllt alla kriterier ovan kan du vara säker på att du har skapat resultat och att dina elever har utvecklat kompetenser som gör det möjligt för dem att bli fullvärdiga medlemmar av vårt så kallade kunskapssamhälle.

4. STÖD

eTwinning är en gemenskap. Som i alla gemenskaper kan du få hjälp och stöd av alla medlemmar.

Om du inte vet hur du ska göra något tittar du först i Vanliga frågor eller Steg-för-steg vägledningen.

Om du behöver ytterligare stöd kan du kontakta du dina kolleger, vänner i eTwinning och/eller National Support Service. Du kommer säkert att få svar på dina frågor.

Lycka till med ditt arbete!

Den här handboken utarbetades med stöd av eTwinning Support Service
Storbritannien och eTwinning Support Service Tyskland.